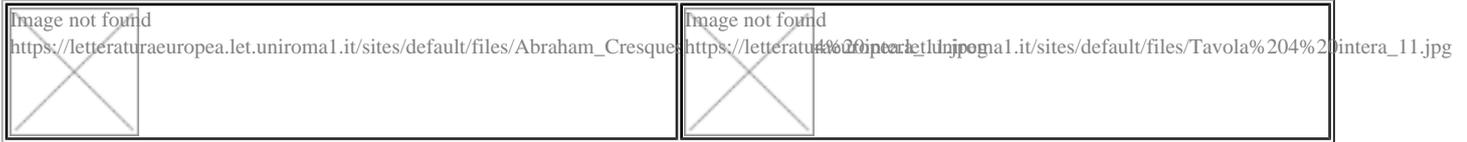


Testo e traduzione

Si propone una traduzione del testo relativo alla porzione P dell'edizione Grosjean 1977.



P

<p>Ivern entra lo XV jorn de dembre e ten III signes, so és Capricornus, Aquàrius, Piçis, e és de fredor e d'umós per natura, e dura III meses naturals; I mes natural comtatz XXX jorns e X hores e miga. Ivern comensa cant lo Sol entra an lo primer grau de Capicòrnius, e trobaretz, quant ivern entra, ha XIII hores e dos terçes de nit, en lo jorn ha IX hores e terç, e ivern dura III mes.</p>	<p>L'inverno entra il quindicesimo giorno dicembre e include tre segni, cioè Capricorno, Acquario, Pesci, e come natura attiene al freddo e all'umido, e dura tre mesi naturali; un mese naturale viene conteggiato in trenta giorni e dieci ore e mezza. L'inverno comincia quando il Sole entra nel primo grado del Capricorno, e troverete, una volta entrato l'inverno, che vi sono quattordici ore e due terzi di notte, nove ore e un terzo di giorno; e l'inverno dura tre mesi.</p>
--	---

- letto 141 volte